Střední odborná škola
a Střední odborné učiliště dopravní Čáslav,
příspěvková organizace
Aug. Sedláčka 1145/2
286 01 Čáslav

Školní seznam literárních děl pro ústní maturitní zkoušku z českého jazyka a literatury pro školní rok 2026/2027

Světová a česká literatura do konce 18. století

1) Homér – Odysseia, *překlad Otmar Vaňorný (1956)*
2) Sofokles – Antigona, *překlad Ferdinand Stiebitz (1976)*
3) William Shakespeare – Romeo a Julie, *překlad Jiří Josek (2000)*
4) William Shakespeare – Hamlet, *překlad Josef Václav Sládek (1946)*
5) William Shakespeare – Zkrocení zlé ženy, *překlad Jiří Josek (2000)*
6) Jan Amos Komenský – Labyrint světa a ráj srdce
7) Dalimilova kronika
8) Moliére – Lakomec, *překlad Erik Adolf Saudek (1959)*
9) Carlo Goldoni – Sluha dvou pánů, *překlad Eva Bezděková (2000)*
10) Daniel Defoe – Robinson Crusoe, *překlad Quido Palička (1946)*
11) Jonathan Swift – Gulliverovy cesty, *překlad Zdeněk Franta (1925)*

Světová a česká literatura 19. století

12) Victor Hugo – Chrám Matky Boží v Paříži, *překlad Milena Tomášková (1964)*
13) Victor Hugo – Bídníci, *překlad Zdeňka Pavlousková (2001)*
14) Alexandr Sergejevič Puškin – Evžen Oněgin, *překlad Josef Hora (1937)*
15) Nikolaj Vasiljevič Gogol – Revizor, *překlad Bohumil Mathesius (1966)*
16) Edgar Allan Poe – Jáma a kyvadlo a jiné povídky, *překlad Josef Schwarz (2002)*
17) Charles Dickens – Oliver Twist, *překlad Emanuel a Emanuela Tilschovi (2009)*
18) Gustave Flaubert – Paní Bovaryová, *překlad Miloslav Jindra (1966)*
19) Emile Zola – Zabiják, *překlad Luděk Kárl (1929)*
20) Guy de Maupassant – Kulička, *překlad Břetislav Štorm (1956)*
21) Jules Verne – Dvacet tisíc mil pod mořem, *překlad Václav Netušil (1961)*
22) Oscar Wilde – Strašidlo cantervillské, *překlad Jiří Zdeněk Novák (1992)*
23) Oscar Wilde – Obraz Doriana Graye, *překlad Jiří Zdeněk Novák (2005)*
24) Josef Kajetán Tyl – Strakonický dudák
25) Karel Jaromír Erben – Kytice z pověstí národních
26) Karel Hynek Mácha – Máj
27) Karel Havlíček Borovský – Tyrolské elegie
28) Karel Havlíček Borovský – Křest sv. Vladimíra
29) Karel Havlíček Borovský – Král Lávra
30) Božena Němcová – Babička
31) Božena Němcová – Divá Bára
32) Jan Neruda – Písně kosmické
33) Jan Neruda – Povídky malostranské
34) Svatopluk Čech – Nový epochální výlet pana Broučka, tentokráte do XV. století
35) Josef Václav Sládek – Zvony a zvonky
36) Jaroslav Vrchlický – Noc na Karlštejně
37) Alois a Vilém Mrštíkové – Maryša

Střední odborná škola
a Střední odborné učiliště dopravní Čáslav,
příspěvková organizace
Aug. Sedláčka 1145/2
286 01 Čáslav

Světová literatura 20. a 21. století

38) Arthur Conan Doyle — Pes baskervillský, *překlad Josef Pachmayer (1905)*
39) George Bernard Shaw – Pygmalion, *překlad Frank Tetauer (1912)*
40) Ernest Hemingway – Stařec a moře, *překlad František Vrba (1957)*
41) Ernest Hemingway – Sbohem, armádo, *překlad Josef Škvorecký, Lubomír Dorůžka (1999)*
42) Ernest Hemingway – Komu zvoní hrana, *překlad Sonková A. a Zinková Z. (1946)*
43) John Steinbeck – O myších a lidech, *překlad Vladimír Vendyš a Blanka Knotková-Capková (2004)*
44) Francis Scott Fitzgerald – Velký Gatsby, *překlad Lubomír Dorůžka (1979)*
45) Erich Maria Remarque – Na západní frontě klid, *překlad Bohumil Mathesius (1929)*
46) Romain Rolland – Petr a Lucie, *překlad Jaroslav Zaorálek (1985)*
47) Antoine de Saint-Exupéry – Malý princ, *překlad Jiří Žák (2015)*
48) Franz Kafka – Proměna, *překlad Vladimír Kafkam(2007)*
49) William Styron – Sophiina volba, *překlad Radoslav Nenadál (2001)*
50) George Orwell – Farma zvířat, *překlad Gabriel Gössel, verše Miloš Holub (1991)*
51) George Orwell – 1984, *překlad Petry Martínkové*
52) Ray Bradbury – 451° Fahrenheita, *překlad Jarmila Emmerová a Josef Škvorecký (2001)*
53) John Ronald Reuel Tolkien – Pán prstenů, *překlad Stanislava Pošustová (1990)*
54) John Ronald Reuel Tolkien – Hobit aneb Cesta tam a zase zpátky, *překlad Stanislava Pošustová a František Vrba (1994)*
55) John Wyndham – Den trifidů, *překlad Jaroslav Kořán (1972)*
56) Paulo Coelho – Alchymista, *překlad Pavla Lidmilová (2005)*
57) Markus Zusak – Zlodějka knih, *překlad Vít Penkala (2009)*
58) James Herbert – Mlha, *překlad Ivana Muková (1996)*
59) Joanna Rowlingová – Harry Potter a kámen mudrců, *překlad Vladimír Medek (2000)*
60) Christiane F. – My děti ze stanice ZOO, *překlad Zuzana Soukupová (2005)*
61) Andrzej Sapkowski – Zaklínač 1: Poslední přání, *překlad Stanislav Komárek a Jan Piich (1999)*
62) Umberto Eco – Jméno růže, *překlad Zdeněk Frýbort (1993)*

Česká literatura 20. a 21. století

63) Petr Bezruč – Slezské písně
64) Viktor Dyk – Krysař
65) Jaroslav Hašek – Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války
66) Karel Čapek – R.U.R.
67) Karel Čapek – Bílá nemoc
68) Karel Čapek – Matka
69) Karel Čapek – Válka s mloky
70) Karel Poláček – Bylo nás pět
71) Eduard Bass – Cirkus Humberto
72) Ivan Olbracht – Nikola Šuhaj loupežník
73) Jaroslav Havlíček – Petrolejové lampy
74) J. Voskovec + J. Werich – Kat a blázen
75) Zdeněk Jirotka – Saturnin
76) Arnošt Lustig – Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou

77) Ladislav Fuks – Spalovač mrtvol
78) Ota Pavel – Smrt krásných srnců
79) Bohumil Hrabal – Obsluhoval jsem anglického krále
80) Bohumil Hrabal – Ostře sledované vlaky
81) Michal Viewegh – Báječná léta pod psa
82) Václav Havel - Audience
83) Zděněk Svěrák, Ladislav Smoljak, Jára Cimrman – Dobytí severního pólu
84) Vladislav Vančura — Markéta Lazarová

Vypracovali: Mgr. Petra Holasová, Mgr. Miroslav Koryčánek

Projednáno v komisi všeobecných předmětů dne: 28. 8. 2026

V Čáslavi dne: 28. 8. 2026

Ing. Luděk Fišera

Digitálně podepsal Ing. Luděk Fišera
Datum: 2026.09.01 13:02:37 +02'00'